

U1766



A7S8X-MX

Quick Start Guide

Français

Deutsch

Italiano

Español

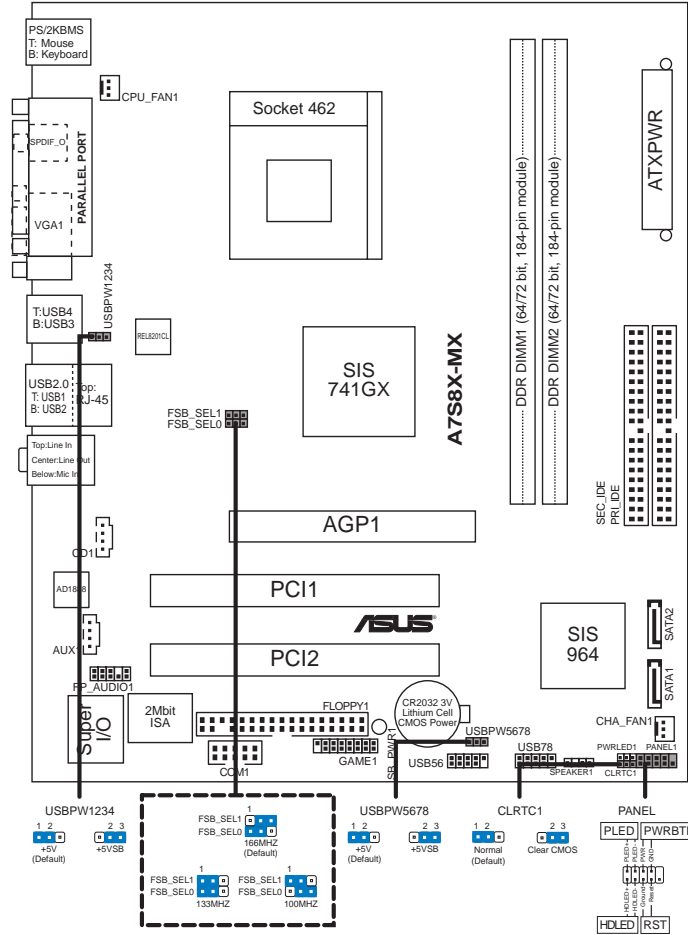
Русский

First Edition V1 Published September 2004

Copyright © 2004 ASUSTeK COMPUTER INC. All Rights Reserved.

15-0634800K0

1. Schéma de la Carte Mère



2. Installation du Processeur

Suivez les étapes ci-dessous pour installer le processeur.

1. Repérez le support ZIF de 462-broches situé sur la carte mère.
2. Soulevez le levier du support à un angle de 90° minimum.

AVERTISSEMENT !

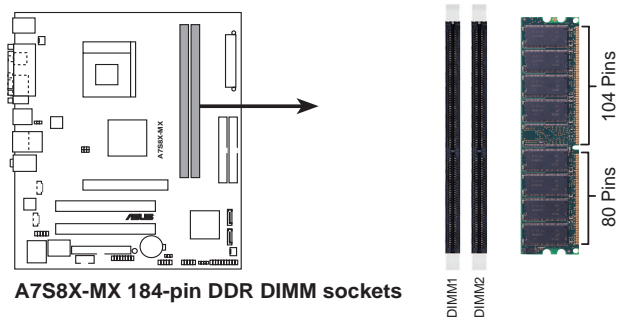
Le processeur s'insère uniquement dans le bon sens. NE PAS forcer le processeur sur son support pour éviter de tordre les broches et d'endommager ainsi le processeur!

3. Positionnez le processeur au-dessus du support de manière à ce que son bord marqué corresponde à la base du levier du support.
4. Insérez avec soin le processeur sur son support jusqu'à ce qu'il s'insère correctement.
5. Une fois le processeur mis en place, rabattez le levier du support pour sécuriser le processeur. Le levier se bloque sur le petit ergot latéral pour indiquer qu'il est en place.

3. Mémoire Système

Vous pouvez installer des modules DIMM DDR non ECC non tamponnés de 64 Mo, 128 Mo, 256 Mo, 512 Mo et 1 Go dans les socles DIMM en utilisant les configurations de mémoire données dans cette section.

Le schéma ci-dessous illustre la localisation des emplacements DIMM DDR.



- Installer des DIMM DDR selon d'autres configurations que celles recommandées peut entraîner des erreurs sur la taille de la mémoire ou des échecs au démarrage du système. Voir le tableau 1 pour les configurations recommandées.
- Installez toujours des DIMMs avec une latence CAS identique. Pour obtenir une compatibilité optimale, il vous est recommandé de vous équiper des modules de mémoire auprès du même vendeur. Visitez le site web ASUS (www.asus.com) pour obtenir la liste des vendeurs de DIMM DDR qualifiés.

Tableau 1 Configurations mémoire recommandées

Emplacements			
Mode		DIMM_A1	DIMM_A2
Simple canal	(1)	Occupé	—
	(2)	—	Occupé
	(3)	Occupé	Occupé

4. Informations sur le BIOS

La Flash ROM sur la carte mère stocke le Setup. Lorsque vous démarrez l'ordinateur, pressez <Delete> pendant le POST (Power-On Self Test) pour entrer dans la Setup du BIOS. Sinon, le POST continue ses tests de routine.

Si vous désirez entrer dans le Setup après le POST, redémarrez l'ordinateur en pressant <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, ou en pressant le bouton de reset sur le boîtier du système. Vous pouvez aussi redémarrer en éteignant puis rallumant le système et en pressant <Delete> pendant le POST.

Mettre à jour le BIOS

Utiliser AwardBIOS Flash Utility pour mettre à jour le BIOS

Le BIOS (Basic Input/Output System) peut être mis à jour au moyen de l'utilitaire intégré AwardBIOS Flash Memory Writer ou en utilisant une disquette de boot comprenant l'utilitaire exécutable Flash Memory Writer Utility (AWDFLASH.EXE).

Vous pouvez accéder à l'utilitaire intégré AwardBIOS Flash Memory Writer en pressant <Alt> + <F2> pendant le POST (Power-On Self Tests). Si vous utilisez une disquette de boot, assurez-vous que l'utilitaire AWDFLASH.EXE se trouve bien dessus et à l'invite "C:\", tapez "AWDFLASH /qi BIOSFILE" puis pressez la touche <Entrée>. Par exemple: "AWDFLASH /qi aw0702.bin".

5. Informations sur le CD technique

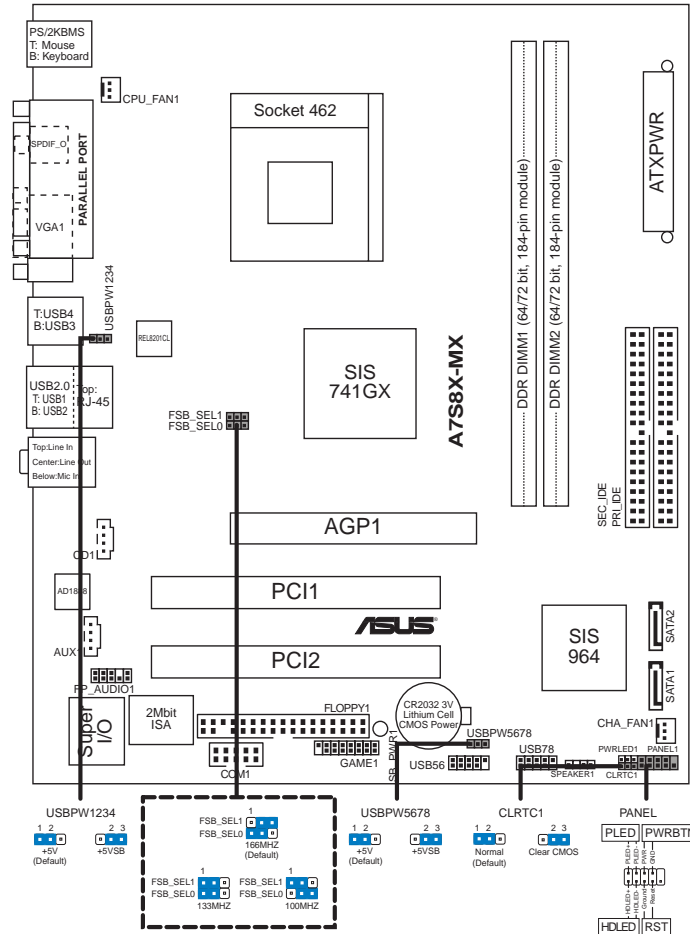
Cette carte mère supporte les systèmes d'exploitation Windows® 2000/2003 Server/XP. Installez toujours la dernière version d'OS et les mises à jour correspondantes de manière à maximiser les caractéristiques de votre hardware.

Le CD technique livré avec la carte mère contient des logiciels et de nombreux pilotes et utilitaires qui améliorent les fonctions de la carte mère.

Pour utiliser le CD technique, insérez-le simplement dans votre lecteur CD-ROM. si Autorun est activé dans votre ordinateur, le CD affiche automatiquement l'écran de bienvenue et les menus d'installation.

Si l'écran de bienvenue n'apparaît pas automatiquement, localisez le fichier ASSETUP.EXE dans le dossier BIN du CD technique et double-cliquez dessus.

1. Motherboard layout



Deutsch

2. Installieren der CPU

Folgen Sie bitte den nachstehenden Schritten, um eine CPU zu installieren.

1. Suchen Sie auf dem Motherboard den 462-pol. ZIF-Sockel.
2. Heben Sie den Sockelhebel bis zu einem Winkel von 90 Grad hoch.

WARNUNG!

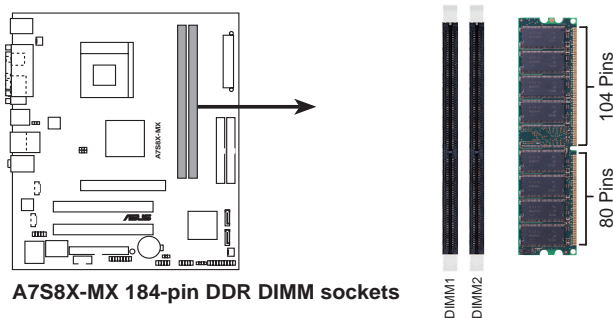
Die CPU passt nur in einer Richtung in den Sockel. Stecken Sie die CPU nicht gewaltsam hinein, um verbogene Kontaktstifte und Schäden an der CPU zu vermeiden!

3. Richten Sie die markierte Ecke der CPU auf die Sockelecke, die dem Hebelscharnier am nächsten liegt, aus.
4. Setzen Sie die CPU vorsichtig in den Sockel ein. Achten Sie auf den korrekten Sitz.
5. Sobald die CPU richtig sitzt, drücken Sie den Sockelhebel nach unten, um die CPU zu arretieren. Sie hören einen Klickton, wenn der Hebel einrastet.

3. Arbeitsspeicher

Sie können 64MB, 128MB, 256MB, 512MB und 1GB ungepufferte Nicht-ECC DDR DIMMs in den DIMM-Steckplätzen entsprechend den in diesem Abschnitt beschriebenen Arbeitsspeicherkonfigurationen installieren.

Die folgende Abbildung stellt die Position der DDR DIMM-Steckplätze dar.



- Eine DDR DIMM-Installation, die nicht den empfohlenen Konfigurationen entspricht, kann zu Fehlern bei der Erkennung der Arbeitsspeichergöße oder beim Booten des Systems führen. Die Tabelle 1 listet die empfohlenen Konfigurationen auf.
- Installieren Sie immer DIMMs mit gleicher CAS-Latenzzeit. Für optimale Kompatibilität wird empfohlen, nur Speichermodule eines Herstellers zu verwenden. Besuchen Sie bitte die ASUS-Website (www.asus.com), um die aktuellste Liste der qualifizierten DDR DIMM-Lieferanten zu erhalten.

Tabelle 1 Empfohlene Arbeitsspeicherkonfigurationen

Modus		Steckplätze	
		DIMM_A1	DIMM_A2
Ein-Kanal	(1)	Installiert	—
	(2)	—	Installiert
	(3)	Installiert	Installiert

4. Informationen über das BIOS

Das Setup-Utility ist im Flash ROM des Motherboards gespeichert. Wenn Sie den Computer einschalten, drücken Sie bitte <Entf> während des Einschalt-Selbsttests (POST), um das Setup-Utility aufzurufen. Ansonsten setzt der POST mit seinen Testroutinen fort.

Wollen Sie nach dem POST das Setup-Utility aufrufen, starten Sie bitte das System neu, indem Sie <Strg> + <Alt> + <Entf> oder den Reset-Schalter am Computergehäuse drücken. Sie können ebenfalls das System ausschalten und anschließend <Entf> während des POSTs drücken, nachdem Sie den Computer wieder eingeschaltet haben.

Aktualisieren des BIOS

Verwenden des AwardBIOS Flash-Utility zum Aktualisieren des BIOS

Das Basic Input/Output System (BIOS) kann mit Hilfe des integrierten AwardBIOS Flash Memory Writer-Utility oder einer bootfähigen Diskette mit dem ausführbaren Flash Memory Writer-Utility (AWDFLASH.EXE) aktualisiert werden.

Drücken Sie <Alt> + <F2> während des Einschaltselbsttests (POST), um das integrierte AwardBIOS Flash Memory Writer-Utility aufzurufen. Wenn Sie eine bootfähige Diskette verwenden möchten, stellen Sie bitte sicher, dass das Utility AWDFLASH.EXE sich auf dieser Diskette befindet. Tippen Sie dann bei "C:\\" Eingabeaufforderung "AWDFLASH /qi BIOS-Datei" ein und drücken anschließend die Eingabetaste. Z.B. "AWDFLASH /qi aw0702.bin".

5. Informationen über die Software Support CD

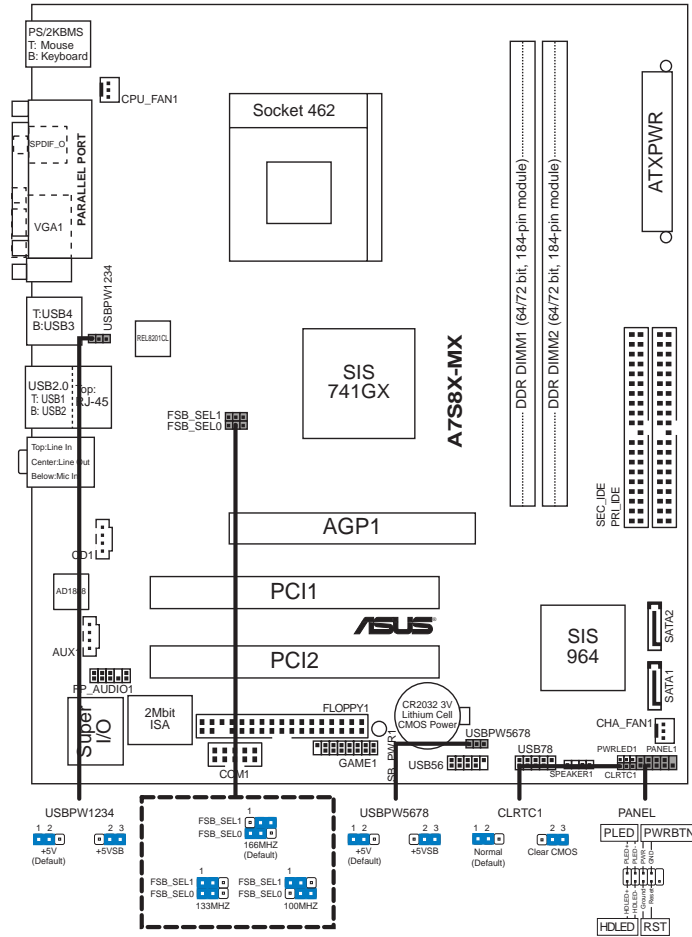
Das Motherboard unterstützt die Windows® 2000/2003 Server/XP-Betriebssysteme. Verwenden Sie bitte immer die letzte Version des Betriebssystems und führen die entsprechende Aktualisierung durch, um die maximale Leistung Ihrer Hardware zu erhalten.

Die dem Motherboard beigelegte Support CD beinhaltet nützliche Software und einige Utility-Treiber, die die Funktionen des Motherboards verstärken.

Legen Sie einfach die CD in Ihr CD-ROM-Laufwerk ein. Ein Begrüßungsbild, sowie ein Installationsmenü, erscheint automatisch, wenn die Autorun-Funktion in Ihrem System aktiviert ist.

Falls das Begrüßungsfenster nicht automatisch erscheint, klicken Sie bitte doppelt auf die Datei ASSETUP.EXE in dem BIN-Ordner auf der Support CD, um das Installationsmenü aufzurufen.

1. Diagramma disposizione scheda madre



2. Installazione della CPU

Attenersi alle fasi seguenti per installare una CPU.

1. Ubicare la presa ZIF a 462 pin sulla scheda madre.
2. Sollevare la leva della presa ad un angolo di almeno 90°.

AVVISO!

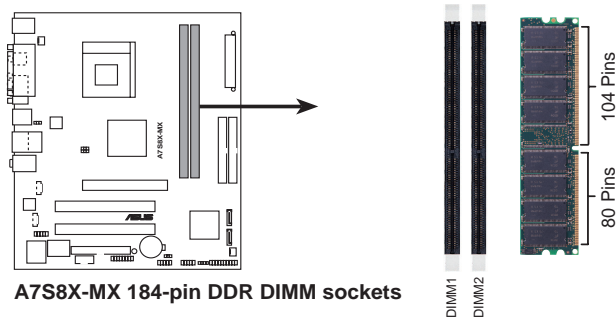
La CPU può essere inserita solamente con un corretto orientamento. NON forzare la CPU nella presa diversamente si possono piegare i pin e danneggiare la CPU!

3. Porre la CPU sulla presa in modo che gli angoli contrassegnati coincidano con la base della leva della presa.
4. Inserire completamente con delicatezza la CPU nella presa.
5. Quando la CPU è al suo posto, abbassare la leva della presa per bloccare la CPU. La leva scatta sulla linguetta laterale indicando che è bloccata.

3. Memoria di sistema

Si possono installare moduli DIMM DDR non ECC unbuffered 64 MB, 128 MB, 256 MB, 512 MB e 1GB nelle prese DIMM utilizzando le configurazioni memoria di questa sezione.

La figura seguente illustra l'ubicazione delle prese dei moduli DIMM DDR.



A7S8X-MX 184-pin DDR DIMM sockets

Italiano



- L'installazione di DIMM DDR con configurazioni diverse da quelle raccomandate può provocare errori nel ridimensionamento della memoria oppure nell'avvio del sistema. Fare riferimento alla Tavola 1 per le configurazioni raccomandate.
- Utilizzare e installare sempre moduli DIMM con la stessa latenza CAS. Per poter garantire la perfetta compatibilità dei moduli, si raccomanda di utilizzare moduli di memoria acquistati presso lo stesso venditore. Visitare il sito ASUS (www.asus.com) per ottenere un elenco aggiornato dei venditori qualificati DIMM DDR.

Tavola1 Configurazioni raccomandate della memoria

		Prese	
Modalità		DIMM_A1	DIMM_A2
Canale singolo	(1)	Corredato	—
	(2)	—	Corredato
	(3)	Corredato	Corredato

4. Informazioni BIOS

La ROM Flash sulla scheda madre memorizza il menu di configurazione BIOS. Quando avviate il PC, premete <CANC> durante l'avvio (fase di POST) per accedere al menu. Altrimenti il PC procederà con la fase di test ed avvierà il sistema operativo. Se vorrete accedere al menu di configurazione a PC già acceso, sarà necessario riavviare il computer.

Aggiornamento dei BIOS

Impiego dell'utilità AwardBIOS Flash per aggiornare il BIOS

Il BIOS (Basic Input/Output System) può essere aggiornato utilizzando l'utilità incorporata AwardBIOS Flash Memory Writer oppure utilizzando un dischetto floppy d'avvio con l'utilità eseguibile Flash Memory Writer (AWDFLASH.EXE).

Si può avere accesso all'utilità incorporata AwardBIOS Flash Memory Writer premendo <Alt> + <F2> durante il POST (Power-On Self Test). Se si utilizza un dischetto d'avvio, assicurarsi che sia presente l'utilità AWDFLASH.EXE; al prompt "C:\\" scrivere "AWDFLASH /qi BIOSFILE" e premete il tasto <Enter> (Invio). Per esempio: "AWDFLASH /qi aw0702.bin".

5. Informazioni sul CD di supporto al Software

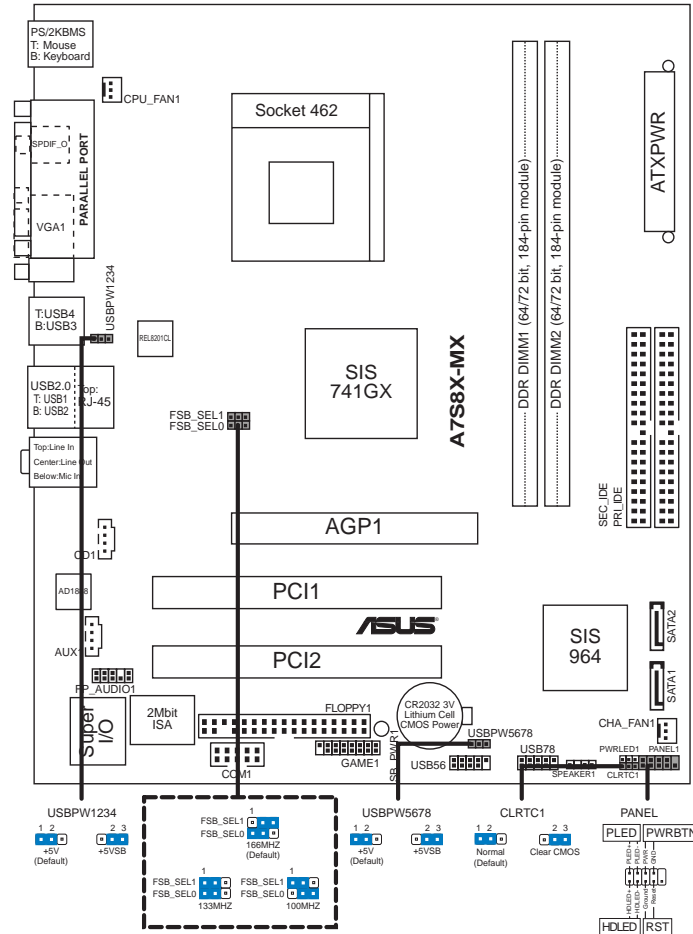
Questa scheda madre supporta un sistema operativo (OS) Windows® 2000/2003 Server/XP. Installate sempre l'ultima versione OS e gli aggiornamenti corrispondenti, in modo da massimizzare le funzioni del vostro hardware.

Il CD di supporto in dotazione alla scheda madre contiene dei software utili e diversi utility driver che potenziano le funzioni della scheda madre.

Per cominciare a usare il CD di supporto, basta inserire il CD nel CD-ROM drive. Il CD mostra automaticamente lo schermo di benvenuto e i menu dell'installazione se Autorun è attivato nel vostro computer.

Se lo schermo di benvenuto non compare automaticamente, trovate e cliccate due volte il file ASSETUP.EXE dalla cartella BIN nel CD di supporto per mostrare i menu.

1. Distribución de la placa base



Español

2. Instalación de la CPU

Para instalar la CPU siga estas instrucciones.

1. Localice la ranura ZIF de 462 contactos en la placa base.
2. Levante la palanca de la ranura hasta un ángulo de 90°.

¡ADVERTENCIA!

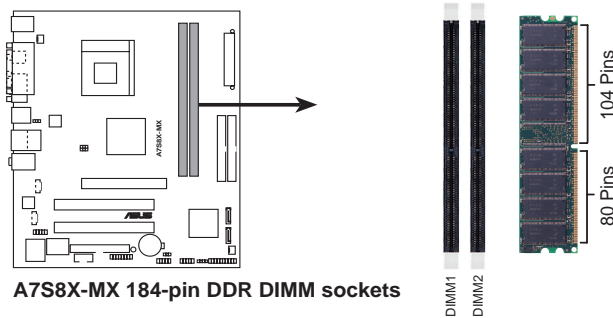
La CPU encaja solamente en una dirección. NO la fuerce sobre la ranura para evitar que los contactos se doblen y la CPU quede dañada!

- Coloque la CPU sobre la ranura de manera que la esquina marcada coincida con la base de la palanca de la ranura.
- Inserte con cuidado la CPU en la ranura hasta que entre en su sitio.
- Cuando la CPU se encuentre en su sitio, empuje la palanca de la ranura para fijar la CPU. La palanca encajará en la ficha lateral para indicar que está cerrada.

3. Memoria de sistema

Puede instalar DIMM DDR no ECC de 64MB, 128MB, 256MB, 512MB y 1GB sin memoria intermedia dentro de las ranuras DIMM utilizando las configuraciones de memoria que aparecen en esta sección.

La ilustración siguiente muestra la ubicación de las ranuras DDR DIMM.



- La instalación de DDR DIMM distintas de las configuraciones recomendadas podrían provocar un error de tamaño de memoria o un fallo en el arranque del sistema. Consulte la Tabla 1 para obtener información sobre las configuraciones recomendadas.
- Instale siempre DIMM con la misma latencia CAS. Para una compatibilidad óptima, se recomienda que obtenga módulos de memoria del mismo proveedor. Visite el sitio web ASUS (www.asus.com) para obtener la Lista de proveedores DDR DIMM cualificados más reciente.

Tabla 1 Configuraciones de memoria recomendadas

Modo		Ranuras	
		DIMM_A1	DIMM_A2
Canal sencillo	(1)	Poblado	—
	(2)	—	Poblado
	(3)	Poblado	Poblado

4. Información de la BIOS

La ROM Flash de la placa base almacena la utilidad de configuración. Cuando arranque el equipo, pulse <Supr.> durante la comprobación inicial (POST) para entrar en la utilidad de configuración. Si no lo hace, POST continuará con sus pruebas de rutina.

Si desea entrar en la utilidad de configuración tras la comprobación inicial (POST), reinicie el sistema pulsando <Ctrl> + <Alt> + <Supr.> o pulsando el botón de reinicio del chasis del sistema. También puede reiniciar el equipo apagándolo y volviendo a encenderlo y pulsando <Supr.> durante la POST.

Actualización de la BIOS

Utilización de la utilidad AwardBIOS Flash para actualizar la BIOS

El sistema básico de Entrada/Salida (BIOS) puede actualizarse utilizando la utilidad incorporada AwardBIOS Flash Memory Writer o utilizando un disquete arrancable con la utilidad Flash Memory Writer Utility ejecutable (AWDFLASH.EXE).

Puede accederse a la utilidad incorporada AwardBIOS Flash Memory Writer pulsando <Alt> + <F2> durante Power-On Self Tests (POST). Si se utiliza el disquete arrancable, asegúrese de que la utilidad AWDFLASH.EXE está en el disco arrancable y, a continuación, en la ventana de símbolo del sistema "C:\", escriba "AWDFLASH /qi BIOSFILE" y pulse la tecla <Intro>. Por ejemplo: "AWDFLASH /qi aw0702.bin".

5. Información del CD de software

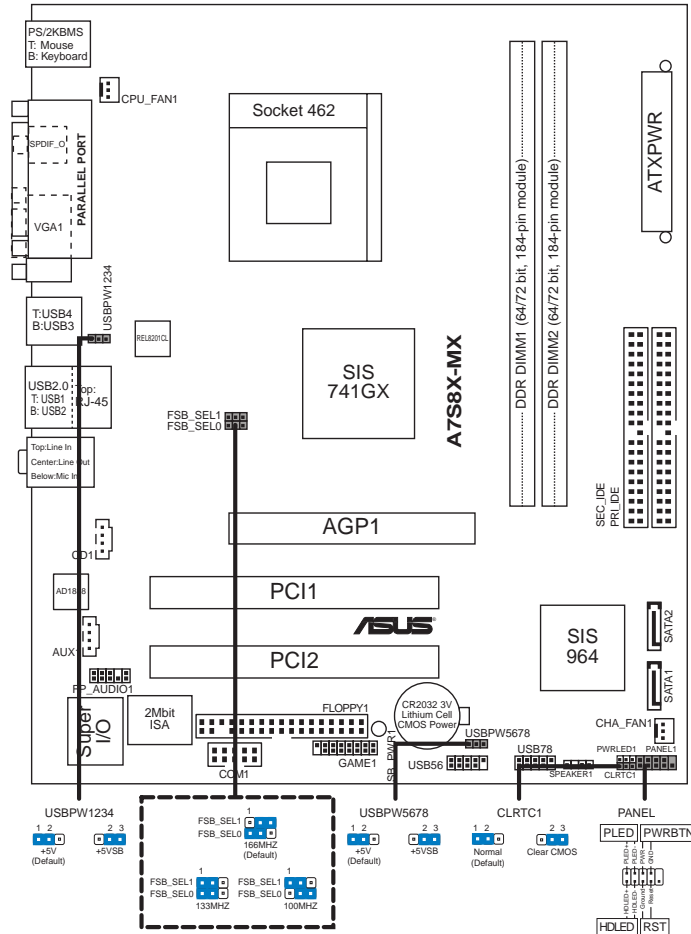
Esta placa base admite los sistemas operativos Windows® 2000/2003 Server/XP (SO). Instale siempre la versión más reciente del SO y las actualizaciones correspondientes para maximizar las funciones del hardware.

El CD que se suministra con la placa base contiene un útil software y varios controladores para mejorar las características de la placa base.

Para comenzar a utilizar el CD, simplemente tiene que introducirlo en la unidad de CD-ROM. El CD mostrará automáticamente la pantalla de bienvenida y los menús de instalación si su equipo tiene activada la función de reproducción automática.

Si la pantalla de bienvenida no aparece automáticamente, localice y haga doble clic sobre el archivo ASSETUP.EXE de la carpeta BIN del CD para mostrar los menús.

1. Схема системной платы



Русский

2. Установка процессора

Для установки процессора:

1. Найдите на системной плате 462-выводной разъем типа ZIF.
2. Поднимите рычажок фиксации процессора так, чтобы угол составил не менее 90°.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

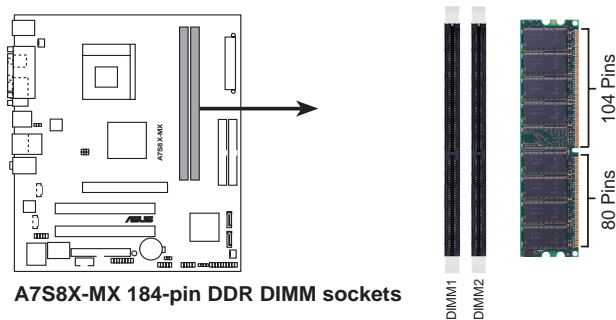
Существует только одно правильное положение процессора при установке. Не применяйте излишнюю силу при установке процессора в разъем, чтобы не погнуть контакты и не повредить процессор!

3. При установке процессора в разъем совместите помеченный угол процессора с основанием рычажка фиксации.
4. Аккуратно вставьте процессор в гнездо так, чтобы он принял нужное положение.
5. Затем опустите рычажок фиксации процессора, чтобы зафиксировать процессор. Рычажок должен защелкнуться за боковой выступ. Это значит, что процессор зафиксирован.

3. Системная память

Материнская плата поддерживает суммарные объемы оперативной памяти 64, 128, 256, 512 Мбайт и 1 Гбайт при условии, что используются небуферируемые модули DIMM DDR (без ECC). Кроме того, установка модулей памяти в разъемы для модулей DIMM должна выполняться в соответствии с конфигурациями модулей памяти, указанными в этом разделе.

На следующем рисунке показано расположение разъемов DDR DIMM.



- Установка модулей DDR DIMM в конфигурациях, отличных от рекомендуемых, может вызвать ошибку определения объема памяти или сбой загрузки системы. Рекомендуемые конфигурации см. в таблице 1.
- Всегда используйте модули памяти DIMM с одинаковой задержкой строба адреса столбца (CAS latency). Для лучшей совместимости рекомендуется использовать модули памяти одного производителя. Посетите веб-узел ASUS (www.asus.com) для получения наиболее свежего списка сертифицированных производителей памяти DDR DIMM.

Таблица 1 Рекомендованная конфигурация памяти

Режим		Разъемы	
		DIMM_A1	DIMM_A2
Одноканальный	(1)	Заполнен	—
	(2)	—	Заполнен
	(3)	Заполнен	Заполнен

Русский

4. Информация о BIOS

Flash-память системной платы содержит программу установки. При включении компьютера для входа в программу установки нажмите <Delete> во время Power-On Self Test (POST). В противном случае будет продолжено выполнение обычных тестовых процедур POST.

Если необходимо зайти в программу установки после завершения процедуры POST, перезагрузите компьютер нажатием на клавиши <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, либо при помощи кнопки перезагрузки, находящейся на корпусе. Также можно выключить компьютер, а затем снова включить и нажать <Delete> во время POST.

Обновление BIOS

Использование утилиты AwardBIOS Flash для обновления BIOS

Базовая система ввода/вывода (BIOS) может обновляться с помощью встроенной утилиты записи во флеш-память AwardBIOS Flash Memory Writer или с помощью загрузочного диска с исполняемой утилитой записи во флеш-память (AWDFLASH.EXE).

Встроенная утилита AwardBIOS Flash Memory Writer вызывается путем одновременного нажатия клавиш <Alt> + <F2> в процессе выполнения тестов при начальной загрузке (POST). При использовании загрузочной дискеты убедитесь, что утилита AWDFLASH.EXE записана на загрузочную дискету и затем введите в командной строке «C:\» команду «AWDFLASH /qj <файл BIOS>» и нажмите клавишу <Enter>. Например, «AWDFLASH /qj aw0702.bin».

5. Информация о компакт-диске с ПО

Данная системная плата поддерживается операционными системами Windows® 2000/2003 Server/XP. Рекомендуется устанавливать наиболее новые операционные системы и соответствующие обновления для полноценного использования возможностей аппаратного обеспечения.

Компакт-диск, поставляемый вместе с системной платой, содержит полезные программы и утилиты, расширяющие возможности системной платы.

Чтобы начать работу с этим компакт-диском, вставьте его в привод CD-ROM. Автоматически запустится экран приветствия и установочные меню (если функция Автозапуск включена).

Если экран приветствия не появился автоматически, для его отображения найдите и запустите файл ASSETUP.EXE, находящийся в каталоге BIN на компакт-диске.